
**Cinématographie — Champ d'image
enregistré par caméra type W sur film
cinématographique 16 mm — Position et
dimensions**

*Cinematography — Image produced by camera aperture Type W on 16 mm
motion-picture film — Position and dimensions*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 5768:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9764c4c-817f-4e10-92dc-e3eff0fddb1f/iso-5768-1998)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9764c4c-817f-4e10-92dc-
e3eff0fddb1f/iso-5768-1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9764c4c-817f-4e10-92dc-e3eff0fddb1f/iso-5768-1998)



Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 5768 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 36, *Cinématographie*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 5768:1996), dont elle constitue une révision mineure. Dans le tableau 1, les tolérances ont été retirées de la dimension C de référence.

L'annexe A de la présente Norme internationale est donnée uniquement à titre d'information.

© ISO 1998

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse
Internet iso@iso.ch

Imprimé en Suisse

Cinématographie — Champ d'image enregistré par caméra type W sur film cinématographique 16 mm — Position et dimensions

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale prescrit les dimensions et le positionnement du champ d'image enregistré par caméra type W sur film cinématographique 16 mm, dans le but d'agrandir ce champ d'image sur film cinématographique 35 mm non anamorphique, dans un rapport d'image de 1,66:1 ou plus.

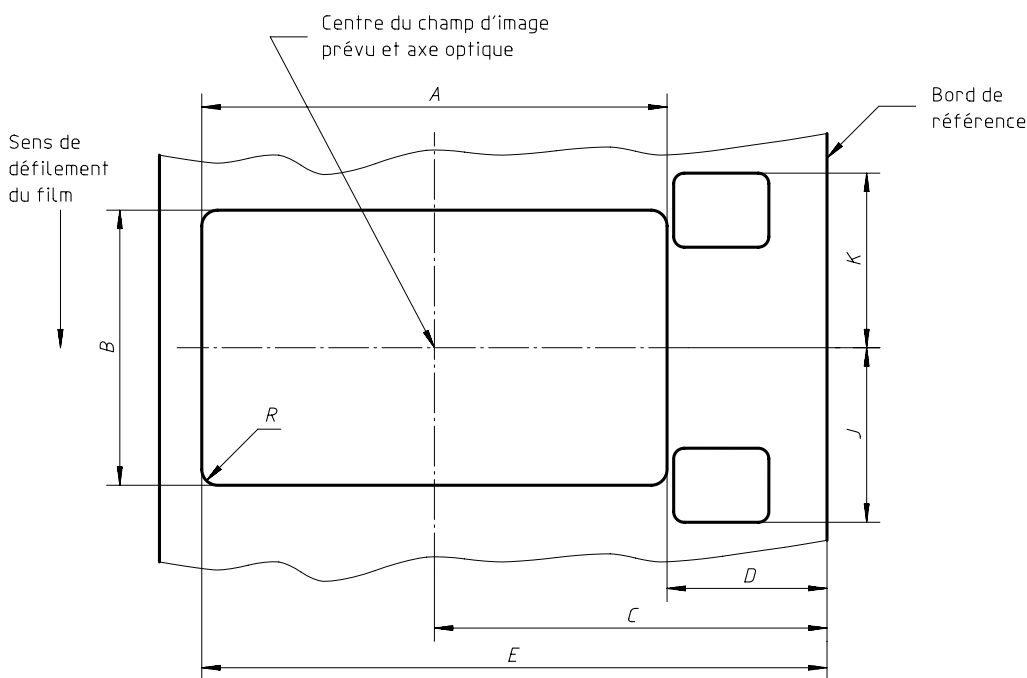
La présente Norme internationale prescrit également les dimensions et le positionnement du champ d'image correspondant sur internégatif ou copie de négatif 35 mm, ainsi que le rapport d'agrandissement pour la copie optique à partir d'originaux 16 mm type W.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

2 Dimensions

Les caractéristiques dimensionnelles sont indiquées aux figures 1 et 2 et dans les tableaux 1 et 2.

NOTE — Les dimensions en pouces reflètent la pratique courante des pays qui utilisent le Système impérial d'unités.



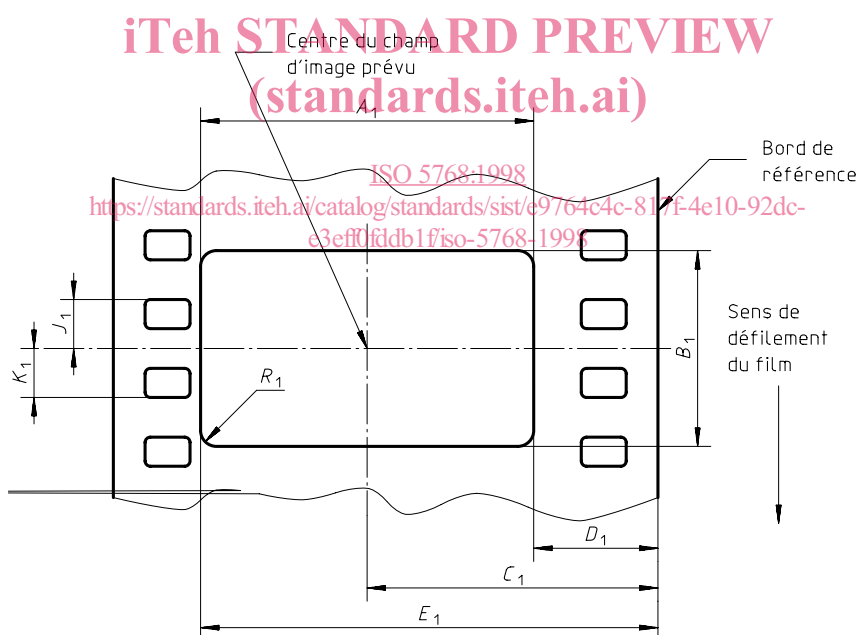
NOTE — Le film est représenté vu de l'intérieur de la caméra, en regardant vers l'objectif, l'émulsion photographique étant sur la face opposée à l'observateur.

Tableau 1 — Dimensions

Dimension	Millimètres	Inches
A nom.	12,35	0,486
B	$7,42^{+0,15}_0$	$0,292^{+0,006}_0$
C réf.	9,00	0,354
D max.	2,825	0,111
E min.	15,175	0,597
J = K nom.		
R max.	0,15	0,006

3 Internégatifs et copies de négatifs 35 mm

La valeur de référence du rapport d'agrandissement pour le tirage d'internégatifs et de copies de négatifs 35 mm à partir d'originaux 16 mm type W de 1,778:1. Les caractéristiques dimensionnelles et le positionnement du champ d'image sur internégatifs et copies de négatifs 35 mm sont indiqués à la figure 2 et dans le tableau 2.



NOTE — Le film est représenté vu de l'intérieur de la caméra de reproduction optique, en regardant vers l'objectif, l'émulsion photographique étant sur la face opposée à l'observateur.

Figure 2 — Image sur internégatif ou copie de négatif cinématographique 35 mm

Tableau 2 — Dimensions

Dimension	Millimètres	Inches
A_1 nom.	21,95	0,864
B_1	$13,19 \begin{smallmatrix} +0,27 \\ 0 \end{smallmatrix}$	$0,519 \begin{smallmatrix} +0,010 \\ 0 \end{smallmatrix}$
C_1 réf.	18,75	0,738
D_1 max.	7,80	0,307
E_1 min.	29,74	1,171
$J_1 = K_1$ nom.		
R_1 max.	0,25	0,010

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 5768:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9764c4c-817f-4e10-92dc-e3eff0fd1f/iso-5768-1998>

Annexe A (informative)

Champs d'image projetable équivalents

Les images de caméra 16 mm type W ne sont pas prévues pour la projection de copies d'exploitation dans ce format, mais il est souvent nécessaire de déterminer le champ de l'image 16 mm type W qui correspondra au champ utilisé ultérieurement pour la projection de copies d'exploitation après agrandissement de l'image. De tels emplois peuvent être pour visionner les rushes ou pour visualiser sur équipement d'édition, etc. Le tableau A.1 indique ces champs équivalents. Le centre de ces champs coïncide avec le centre de l'image d'ouverture comme indiqué à la figure 1 et dans le tableau 1.

Tableau A.1 — Champs de projection équivalents

Format de projection d'exploitation prévu	Largeur		Hauteur	
	mm	in	mm	in
1,66:1	11,80	0,464	7,10	0,280
1,85:1	11,80	0,464	6,38	0,251

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 5768:1998](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9764c4c-817f-4e10-92dc-e3eff0fddb1f/iso-5768-1998>

Bibliographie

- [1] ISO 25:1994, *Cinématographie — Emploi du film cinématographique 16 mm dans la caméra — Spécifications.*
- [2] ISO 69:1998, *Cinématographie — Films cinématographiques et magnétiques 16 mm — Dimensions de coupe et de perforation.*
- [3] ISO 466:1976, *Cinématographie — Champ d'image enregistré par la caméra pour film cinématographique 16 mm — Position et dimensions.*
- [4] ISO 2907:1984, *Cinématographie — Surface maximale projetable pour une image sur film cinématographique 35 mm — Position et dimensions.*
- [5] ISO 2939:1986, *Cinématographie — Champ d'image et piste sonore photographique sur les copies d'exploitation de 35 mm — Position et dimensions.*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 5768:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9764c4c-817f-4e10-92dc-e3eff0fd1f/iso-5768-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9764c4c-817f-4e10-92dc-e3eff0fd1f/iso-5768-1998>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 5768:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9764c4c-817f-4e10-92dc-e3eff0fddb1f/iso-5768-1998>

ICS 37.060.20

Descripteurs: cinématographie, film cinématographique 16 mm, image, image photographique, dimension, position.

Prix basé sur 5 pages
